



सत्यमेव जयते

E K Bharat Bhushan
Joint Secretary & Financial Advisor

Telephone: +91-11-24364365

दूरभाष/Tele :

अ०स० पत्र स०

D.O.No.....

13(9)/2007-HCC (TDIL)

भारत सरकार

GOVERNMENT OF INDIA

संचार और सूचना प्रौद्योगिकी मंत्रालय

MINISTRY OF COMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGY

सूचना प्रौद्योगिकी विभाग

DEPARTMENT OF INFORMATION TECHNOLOGY

इलेक्ट्रॉनिक्स निकेतन

ELECTRONICS NIKETAN

6. सी.जी.ओ. कॉम्प्लेक्स/6, C.G.O. COMPLEX

नई दिल्ली/New Delhi-110003

दिनांक/Dated.....

17-3-2008

Dear Mr. Mark Davis,

Kindly recall the discussion on Vedic Sanskrit Proposal held in last UTC meeting wherein the following characters (as shown in the attached image file) were also proposed for encoding by us:

1. VAIDIKA ANUSVAARA ANTARMUKHA (1CD6);
2. VAIDIKA ANUSVAARA VAAMAMUKHA (1CD7);
3. VAIDIKA ANUSVAARA VAAMAMUKHA SAVAKRA (1CD8);
4. VAIDIKA ANUSVAARA BAHIRMUKHA (1CD9);
5. VAIDIKA ANUSVAARA VAAMAMUKHA SCANDRA (1CDA)
6. VAIDIKA ANUSVAARA BAHIRMUKHA SCANDRA (1CDB)

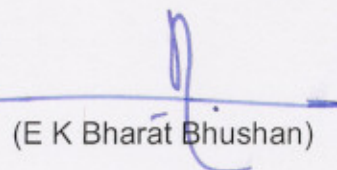
UTC has suggested that these characters may be represented using the sequence of base character and the Anusvaar or Candrabindu, as the case may be. UTC recommended encoding four basic characters as proposed by Prof. Peter Scharf, Brown University. He had also proposed to encode one more code point "1CD4 VEDIC SIGN KAMPA= vaidika saamasvara Kampa" to render these characters, which UTC has agreed for encoding.

In Vedic Sanskrit, as advised by a large number of Sanskrit scholars in our country, these are the characters with a specific semantics. The Sanskrit community at large which is not yet IT friendly will be abstracted to use these characters by composing them serially, by using one or more characters. It is to be noted that in any case, the encoding of pre-composed characters require only 6 code points and the proposed method of composing these characters will require 5 code points (four basic characters + one Kampa sign). This may result in complexities in keyboarding and font rendering. Therefore, it is strongly recommended that these characters may be encoded as such as they are being used in Vaidika Sanskrit. The documentary evidence and other requisite details with respect to these characters have already been provided by us.

We would also like to mention that the code point "097A- DEVANAGARI LETTER HEAVY YA" which has been agreed for adding in the Devanagari block may also be annotated in the name as *DEVANAGARI LETTER JJYA*.

With warm personal regards,

Yours Truly,



(E K Bharat Bhushan)

Dr. Mark E Davis,
President
The Unicode Consortium
P.O. Box 391476
Mountain View, CA 94039-1476
USA

Glyph	Name	GOI Proposed Code
ॐ	VAIDIKA ANUSVAARA ANTARMUKHA	1CD6
ॐ	VAIDIKA ANUSVAARA VAAMAMUKHA	1CD7
ॐ	VAIDIKA ANUSVAARA VAAMAMUKHA SAVAKRA	1CD8
ॐ	VAIDIKA ANUSVAARA BAHIRMUKHA	1CD9
ॐ	VAIDIKA ANUSVAARA VAAMAMUKHA SCANDRA	1CDA
ॐ	VAIDIKA ANUSVAARA BAHIRMUKHA SCANDRA	1CDB